

{23} Isaiah

King James Version

King James Paraphrase

Chapter 58

(1) Cry aloud, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and shew my people their transgression, and the house of Jacob their sins.

(2) Yet they seek me daily, and delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and forsook not the ordinance of their God: they ask of me the ordinances of justice; they take delight in approaching to God.

(3) Wherefore have we fasted, *say they*, and thou seest not? *wherefore* have we afflicted our soul, and thou takest no knowledge? Behold, in the day of your fast ye find pleasure, and exact all your labours.

(4) Behold, ye fast for strife and debate, and to smite with the fist of wickedness: ye shall not fast as *ye do this* day, to make your voice to be heard on high.

(5) Is it such a fast that I have chosen? a day for a man to afflict his soul? *is it* to bow down his head as a bulrush, and to spread sackcloth and ashes *under him*? wilt thou call this a fast, and an acceptable day to the LORD?

(6) *Is not this* the fast that I have chosen? to loose the bands of wickedness, to undo the heavy burdens, and to let the oppressed go free, and that ye break every yoke?

Chapter 58

(1) Cry aloud, do not spare, lift up your voice like a trumpet, and show My people their sin, and the house of Jacob their sins.

(2) Yet they seek Me daily, and delight to know My ways, as a nation that did righteousness, and did not forsake the law of their God: they ask of Me the laws of justice; they take delight in approaching to God.

(3) For this reason we have fasted, they say, and Do You not see? Therefore we have afflicted our souls, and You take no knowledge? Indeed, in the day of your fast you find pleasure, and exact all your labors.

(4) Indeed, you fast for strife and debate, and to strike with the fist of wickedness: you will not fast as *you do* today, to cause your voice to be heard on high.

(5) Is it such a fast that I have chosen? a day for a man to afflict his soul? *is it* to bow down his head as a bulrush, and to spread sackcloth and ashes *under him*? will you call this a fast, and an acceptable day to the LORD {Jehovah}?

(6) *Is not this* the fast that I have chosen? to loose the bands of wickedness, to undo the heavy burdens, and to let the oppressed go free, and that you break every yoke?

{23} Isaiah

King James Version

King James Paraphrase

(7) *Is it* not to deal thy bread to the hungry, and that thou bring the poor that are cast out to thy house? when thou seest the naked, that thou cover him; and that thou hide not thyself from thine own flesh?

(8) Then shall thy light break forth as the morning, and thine health shall spring forth speedily: and thy righteousness shall go before thee; the glory of the LORD shall be thy rereward.

(9) Then shalt thou call, and the LORD shall answer; thou shalt cry, and he shall say, Here I *am*. If thou take away from the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger, and speaking vanity;

(10) And *if* thou draw out thy soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul; then shall thy light rise in obscurity, and thy darkness *be* as the noonday:

(11) And the LORD shall guide thee continually, and satisfy thy soul in drought, and make fat thy bones: and thou shalt be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters fail not.

(7) *Is it* not to give your bread to the hungry, and that you bring the poor who are cast out to your house? when you see the naked, that you cover him; and that you not hide yourself from your own flesh?

(8) Then your light will break forth as the morning, and your health will spring forth speedily: and your righteousness will go before you; the glory of the LORD {Jehovah} will be your rear guard.

(9) Then you will call, and the LORD {Jehovah} will answer; you will cry, and He will say, Here I *am*. If you take away from your midst the yoke, the putting forth of the finger, and speaking vanity;

(10) And *if* you draw out your soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul; then your light will rise in obscurity, and your darkness *be* as the noonday:

(11) And the LORD {Jehovah} will guide you continually, and satisfy your soul in drought, and make your bones fat: and you will be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters do not fail.

{23} Isaiah

King James Version

King James Paraphrase

(12) And *they that shall be* of thee shall build the old waste places: thou shalt raise up the foundations of many generations; and thou shalt be called, The repairer of the breach, The restorer of paths to dwell in.

(13) If thou turn away thy foot from the sabbath, *from* doing thy pleasure on my holy day; and call the sabbath a delight, the holy of the LORD, honourable; and shalt honour him, not doing thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking *thine own* words:

(14) Then shalt thou delight thyself in the LORD; and I will cause thee to ride upon the high places of the earth, and feed thee with the heritage of Jacob thy father: for the mouth of the LORD hath spoken *it*.

Chapter 59

(1) Behold, the LORD'S hand is not shortened, that it cannot save; neither his ear heavy, that it cannot hear:

(2) But your iniquities have separated between you and your God, and your sins have hid *his* face from you, that he will not hear.

(12) And *those who will be* of you will build the old waste places: you will raise up the foundations of many generations; and you will be called, The repairer of the broken, The restorer of paths to live in.

(13) If you turn away your foot from the sabbath {Saturday}, *from* doing your pleasure on My holy day; and call the sabbath {Saturday} a delight, the holy of the LORD {Jehovah}, honorable; and will honor Him, not doing your own ways, nor finding your own pleasure, nor speaking *your own* words:

(14) Then you will delight yourself in the LORD {Jehovah}; and I will cause you to ride upon the high places of the earth, and feed you with the heritage of Jacob your father: because the mouth of the LORD {Jehovah} has spoken *it*.

Chapter 59

(1) Indeed, the LORD's {Jehovah's} hand is not shortened, that it cannot save; neither is His ear heavy, that it cannot hear:

(2) But your sins have separated between you and your God, and your sins have hidden *His* face from you, that He will not hear.

{23} Isaiah

King James Version

(3) For your hands are defiled with blood, and your fingers with iniquity; your lips have spoken lies, your tongue hath muttered perverseness.
(4) None calleth for justice, nor *any* pleadeth for truth: they trust in vanity, and speak lies; they conceive mischief, and bring forth iniquity.
(5) They hatch cockatrice' eggs, and weave the spider's web: he that eateth of their eggs dieth, and that which is crushed breaketh out into a viper.
(6) Their webs shall not become garments, neither shall they cover themselves with their works: their works *are* works of iniquity, and the act of violence *is* in their hands.
(7) Their feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts *are* thoughts of iniquity; wasting and destruction *are* in their paths.
(8) The way of peace they know not; and *there is* no judgment in their goings: they have made them crooked paths: whosoever goeth therein shall not know peace.
(9) Therefore is judgment far from us, neither doth justice overtake us: we wait for light, but behold obscurity; for brightness, *but* we walk in darkness.

King James Paraphrase

(3) Because your hands are defiled with blood, and your fingers with sin; your lips have spoken lies, your tongue has muttered perverseness.
(4) No one calls for justice, nor does *anyone* plead for truth: they trust in vanity, and speak lies; they conceive mischief, and bring forth sin.
(5) They hatch viper's eggs, and weave the spider's web: he who eats of their eggs dies, and that which is crushed breaks out into a viper.
(6) Their webs will not become clothes, neither will they cover themselves with their works: their works *are* works of sin, and the act of violence *is* in their hands.
(7) Their feet run to evil, and they are quick to shed innocent blood: their thoughts *are* thoughts of sin; wasting and destruction *are* in their paths.
(8) The way of peace they do not know; and *there is* no judgment in their deeds: they have made for themselves crooked paths: whoever goes there will not know peace.
(9) Therefore judgment is far from us, neither does justice overtake us: we wait for light, but see obscurity; for brightness, *but* we walk in darkness.